



GOVERN
FAIR PLAY



TERESIŃSKI MIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY

Trwa budowa „obwodnicy” Teresina



70. Rocznica Męczeńskiej i Zwycięskiej Śmierci św. Maksymiliana Marii Kolbego

W Roku Kolbiańskim jubileusz obchodzono nadzwyczaj podniosło. Trzydniowe ogólnopolskie uroczystości rozpoczęły się w sobotę 13 sierpnia od sesji naukowej w Centrum św. Maksymiliana w Harmężach. Główne uroczystości ku czci Świętego miały miejsce dzień później w byłym niemieckim obozie koncentracyjnym Auschwitz w Oświęcimiu. Obecny był na nich zastępca wójta Teresina **Marek Jaworski**. Z kolei wójt **Marek Olechowski** oraz wiceprzewodniczący Rady Gminy **Lech Kaźmierczak** wzięli udział w poniedziałkowych uroczystościach w Niepokalanowie. 15 sierpnia w Święto Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny zjechało tu setki pielgrzymów. Od rana goście mogli zwiedzać kaplicę św. Maksymiliana, drukarnię, straż pożarną, Radio Niepokalanów, Instytut Mariologiczny. W sali św. Bonawentury aktorzy i amatorzy m.in. z Theatrum Mundi i Rodziny Kolpinga oraz klerycy WSD Franciszkanów w Krakowie zaprezentowali spektakl o św. Maksymilianie „Rycerz Niezłomny”. O godz. 13.00 w Bazylice Mniejszej rozpoczęła się Msza św., której przewodniczył **J. Em. Ks. Kard. Kazimierz Nycz**. Uczestniczyli w niej przedstawiciele Episkopatu Polski, biskupi z Niemiec, Włoch czy Burkina Faso, władze kościelne i świeckie. Uroczysta Eucharystia transmitowana była w radio i w telewizji.

/red/



Trwa budowa „obwodnicy” Teresina

To największa obecnie drogowa inwestycja gminna i w powiecie sochaczewskim. W studium wykonalności w projekcie zapisano, że budowa tej drogi gminnej ma pobudzić inicjatywy inwestycyjne. Długość realizowanego I etapu wynosi 3,8 km. Na podstawie przewidywanego natężenia ruchu na projektowanej trasie drogi klasy Z (zbiorcza) ustalono kategorię ruchu na KR3. Wobec takiego założenia zaprojektowano całkowitą grubość warstw konstrukcyjnych 53 cm na wzmocnionym do odpowiedniej nośności podłożu z gruntu rodzimego. Podstawowe parametry geometryczne drogi:

- jezdnia o szerokości 7,0 m (dwa pasy ruchu po 3,5 m);
- gruntowe pobocze utwardzone o szerokości 1,25 m po obu stronach jezdni;
- ciąg rowerowy o szerokości 2 m;
- ciąg pieszy o szerokości 1,5 m.

W zakresie prac jest też m.in.: budowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu z Al. XX-lecia (droga powiatowa nr 38 124), budowa przepustów stalowych, budowa skrzyżowań z drogami poprzecznymi, przebudowa sieci energetycznych, telekomunikacyjnych, zjazdów, ekranów akustycznych, usytuowanie przystanku autobusowego z wiatą.

Obserwując stopień zaawansowania robót, wydaje się, że inwestycja w postaci I etapu drogi zostanie zakończona w terminie (grudzień 2011 r.). Zakończono przebudowę kolizji z sieciami, wzmocniono podłoże gruntowe w miejscach, gdzie badania geotechniczne na to wskazały, realizowane jest wbudowywanie przepustów, podbudów, kontynuowane są roboty brukarskie przy ciągu pieszo-rowerowym.

Uznając, że w przyszłości będzie potrzeba dozbudowania przyległych działek, w trakcie prac ziemnych układane są rury przepustowe w poprzek powstającej drogi, wykonano zjazdy z drogi. Również starania gminy doprowadziły do tego, że dystrybutor gazu przeprojektował realizowany równolegle gazociąg w taki sposób, aby istniała w przyszłości możliwość podłączenia do niego kolejnych odbiorców.

Z tego krótkiego przeglądu inwestycji trudno nie spostrzec, że zarówno charakter, jak i skala prac daleko



Budowa „obwodnicy” Teresina

przewyższają dotychczas realizowane w gminie i w powiecie tego typu obiekty.

Na koniec należy też podkreślić, że inwestycja, której kontraktowy koszt robót brutto przekracza 15 mln zł, w 85% finansowana jest przez Unię Europejską ze Środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Mazowieckiego 2007 – 2013.

/red/

Nasz protest w sprawie kolektorów słonecznych

Po długim oczekiwaniu, 3 sierpnia br. wpłynęło do Urzędu Gminy pismo z Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych z informacją o tym, że nasz wniosek p.n. „Partnersstwo i innowacyjność dla środowiska – efektywne wykorzystanie energii w gminie Teresin” nie przeszedł pomyślnie etapu oceny merytorycznej, a co za tym idzie, nie został umieszczony na liście rankingowej i nie został skierowany do dofinansowania.

Nie zgadzamy się zdecydowanie z oceną wniosku (karty oceny zostały załączone do pisma z Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych), w związku z tym skorzystaliśmy z przysługującej procedury odwoławczej i 11 sierpnia br. Gmina złożyła protest od przeprowadzonej oceny merytorycznej wniosku. Niestety przedłuży to procedurę oceny naszego wniosku nawet – jak sądzymy – o dwa, trzy miesiące.

Dotychczasowe działania w sprawie projektu:

2010	konsultacje z mieszkańcami, przygotowanie dokumentacji
grudzień 2010	złożenie wniosku o dofinansowanie do Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych
lutym 2011	informacja z Mazowieckiej Jednostki Wdrażania Programów Unijnych o pozytywnej ocenie formalnej i skierowaniu do oceny wykonalności i oceny merytorycznej
sierpień 2011	informacja o pozytywnej ocenie wykonalności i negatywnej ocenie merytorycznej; sierpień 2011
	wniesienie protestu

Wniosek gminy Teresin przeszedł pozytywnie dwa z trzech etapów oceny: formalną i wykonalności (obie oceny są prowadzone w systemie oceny 0/1, tj. oceny są albo pozytywne, albo negatywne, ocena negatywna na jednym z tych etapów kończy ocenę wniosku). W trzecim etapie oceny me-

rytorycznej wniosek otrzymał 49 na 101 punktów możliwych do otrzymania. Do zakwalifikowania na listę rankingową potrzeba 60,6 punktu.

8% środków przeznaczonych na konkurs stanowi rezerwę do odwołania.

Przypominamy, że maksymalna wysokość dofinansowania projektu wynosi do 70% kosztów kwalifikowanych, 30% to koszt własny mieszkańców.

Julita Kowalska-Labus
Zespół ds. Pozyskiwania
Funduszy Pozabudżetowych
w Urzędzie Gminy Teresin

Inwestycje w gminie

Po półmetku roku budżetowego wykonana została większość z zaplanowanych inwestycji. W Szymanowie wybudowany został kompleks boisk sportowych w ramach programu „Moje boisko – Orlik 2012”. Uroczyste otwarcie i oddanie do użytku planowane jest na koniec września. Boiska służyć będą nie tylko uczniom szzymanowskich szkół, ale będzie otwarte również dla wszystkich mieszkańców, również w sobotę i w niedzielę. Fachową opiekę nad kompleksem sportowym sprawować będą środowiskowi trenerzy. Inwestycja kosztowała ponad 800 tysięcy złotych i była dofinansowana przez Ministerstwo Sportu i Turystyki.

Zakończona została budowa nowych dróg asfaltowych. Za kwotę 400 tysięcy złotych wyasfaltowano 5 dróg: w Mikołajewie, Topołowej, Granicach (ul. Świerkowa), Paprotni (ul. Skośna) i Serokach-Parceli (ul. Kwiatowa). Tłucznem utwardzono drogi: w Paprotni (ul. Poziomkowa), Serokach-Parceli (ul. Nadrzeczna, Słoneczna), Granicach (ul. Modrzewiowa, Jałowcowa), Teresinie-Gaju i Dębówce. Nowego wyglądu nabrała ul. Zielona w Teresinie. Powstały tu nowe chodniki, zatoczki parkingowe i miejsca parkingowe przy Urzędzie Gminy. Dokończona została też kanalizacja deszczowa w tej ulicy. Większość zadań z funduszu sołeckiego na ten rok zostało wykonanych. W trakcie prac

odbiorowych jest parking w systemie „Parkuj i Jedź” obok stacji PKP Teresin – Niepokalanów. Parking zacznie funkcjonować po uzyskaniu decyzji na użytkowanie obiektu, prawdopodobnie na początku października. W trakcie realizacji są roboty wykończeniowe w OSP Paprotnia i OSP Skrzelew. Z kolei szkoła podstawowa i hala sportowa w Teresinie przyłączone zostaną do sieci gazowej. Zgodnie z harmonogramem przebiegają prace na budowie „obwodnicy” Teresina. Wspólnie z powiatem sochaczewskim gmina Teresin realizuje kontynuację ciągu pieszo-rowerowego Szymanów – Teresin.

/red/



Most na Pisi w Szymanowie

Parking przy stacji PKP
w Teresinie

Droga w Topołowej



Strażnica OSP W Skrzelewie



Boisko „Orlik” w Szymanowie



Granice – ulica Poziomkowa



Paprotnia – ulica Skośna



Ulica Kwiatowa w Serokach-Parceli

Obradowała Rada Gminy

W środowe przedpołudnie 20 lipca br. w sali konferencyjnej Urzędu Gminy w Teresinie odbyła się X sesja Rady Gminy. Na początek, Rada, podejmując uchwałę, uznała za nieuzasadnione wezwanie jednej z rodzin do usunięcia naruszenia interesu prawnego dokonanego wcześniej podjętą uchwałą w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Teresin obejmującego część obrębu geodezyjnego Paprotnia.

Kolejna uchwała dotyczyła wyrażenia zgody na zawarcie przez gminę Teresin porozumienia w sprawie wspólnej realizacji projektu p.n. — *Zarządzanie energią w budynkach użyteczności publicznej w gminach powiatu sochaczewskiego* — Podjęto także uchwałę w sprawie przystąpienia do realizacji tego projektu w ramach Systemu Zielonych Inwestycji – GIS, realizowanego przez Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Obie uchwały są ze sobą powiązane i dotyczą planowanego przystąpienia do Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska o dotację do zadań termomodernizacyjnych. Przystąpienie to będzie dotyczyło grupowego projektu sześciu gmin powiatu sochaczewskiego. W przypadku naszej gminy zadania termomodernizacyjne są częściowo zrealizowane. Zadania te to docieplenie dwóch budynków Urzędu Gminy oraz budynków: Teresińskiego Ośrodka Kultury, Szkoły Podstawowej w Szymanowie i Gimnazjum w Teresinie. Inwestycje zrealizowane to kwota 2,5 mln zł, natomiast planowane – 500 tys. zł. Według **Julity Kowalskiej-Labus** (Zespół ds. Pozyskiwania Funduszy Pozabudżetowych w Urzędzie Gminy Teresin) gmina ma szansę uzyskać dotację w minimalnej kwocie 500 tys. zł, a maksymal-

nie – 730 tys. zł. O tym, czy tak się stanie, przekonamy się wkrótce.

Podczas X sesji Rady Gminy Teresin podjęto uchwałę w sprawie zmiany uchwały Rady Gminy Teresin z dnia 16 maja 2011 r. dotyczącej przyjęcia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na rok 2011.

Radni przyjęli także regulamin przyznawania stypendiów za wyniki w nauce i szczególne osiągnięcia w szkołach, dla których organem prowadzącym jest gmina Teresin.

Ustalono wysokości stypendiów: dla uczniów szkół podstawowych – 500 zł, dla uczniów gimnazjum – 600 zł. Stypendium może być przyznane za każde półrocze. Obecny podczas sesji **Bogusław Bęzel** (pełnomocnik wójta gminy Teresin ds. oświaty) poinformował, że według danych za rok szkolny 2010/2011 koszt obciążenia dla budżetu gminy z tytułu wypłat stypendiów szacuje się na ok. 80 tys. zł rocznie.

Następnie Rada Gminy powołała zespół opiniujący kandydatów na ławników. W skład zespołu weszły: **Grażyna Cierpis-Przysucha, Ewa Dębska, Antonina Gigier, Bożena Kowalczyk oraz Danuta Olejnik**.

Kolejne dwie podjęte decyzje dotyczyły: zmian uchwały w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej na lata 2011 – 2020, a także zmian w uchwale budżetowej gminy Teresin na rok bieżący.

/red/

Gminne przetargi

W Urzędzie Gminy w Teresinie, do chwili przekazania materiałów do druku sierpniowego numeru gazety, zostały ogłoszone postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, w trybach określonych w Ustawie z dnia 29 stycznia 2004 r. „Prawo zamówień publicznych”, na realizację n.w. zadań:

1. **Rozbudowa budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Paprotni – roboty wykończeniowe** – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego. Najkorzystniejsza oferta została złożona przez **Zakład Usług Produkcji i Handlu „ZUPIH” Jan Górliński, ul. Moniuszki 85, 06-200 Maków Mazowiecki**.

2. **Rozbudowa budynku Ochotniczej Straży Pożarnej w Skrzelewie – roboty wykończeniowe** – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego. Najkorzystniejsza oferta została złożona przez **„KAL-FAM” Zakład Remontowo-Budowlany Wojciech Kalinowski, siedziba: Kamion 40, 96-330 Puszcza Mariańska**.

3. **Montaż instalacji gazowej (doziemna i wewnętrzna) dla kotłowni budynku gimnazjum i szkoły podstawowej w miejscowości Teresin – II etap** – postępowanie nie zostało zakończone.

4. **Dowóz uczniów do szkół podstawowych oraz gimnazjów na terenie Gminy Teresin** – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego. Najkorzystniejsza oferta została złożona przez **Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Grodzisku Mazowieckim Spółka z o. o., z siedzibą przy ul. Chelmońskiego 33, 05-825 Grodzisk Maz.**

5. **Utwardzenie wjazdu i chodników przy budynku strażnicy Ochotniczej Straży Pożarnej w Szymanowie** – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego.

zzonego. Najkorzystniejsza oferta została złożona przez **Wojciecha Tyszkowskiego i Stanisława Górskiego wspólników prowadzących działalność gospodarczą pod firmą: „BUDOMIX” S.C. W. Tyszkowski, S. Górski, ul. Jana Matejki 4, 99-400 Łowicz**.

6. **Budowa drogi nr 380803w o długości 950 mb, odcinek od drogi krajowej nr 2 do miejscowości Pawłowice – II etap** – postępowanie zostało wszczęte w trybie przetargu nieograniczonego. Najkorzystniejsza oferta została złożona przez **Józefa Siekierskiego przedsiębiorcę prowadzącego działalność gospodarczą pod firmą ZWK Józef Siekierski z siedzibą przy ul. Planowej 11, 96-500 Sochaczew**.

7. **Udzielenie i obsługa kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu w kwocie 4.300.000,00 PLN** – postępowanie zostało unieważnione.

8. **Udzielenie i obsługa kredytu na sfinansowanie planowanego deficytu w kwocie 4.300.000,00 PLN** – postępowanie nie zostało zakończone.

Wszelkie informacje o przeprowadzanych postępowaniach są umieszczane na tablicy ogłoszeń w budynku Urzędu Gminy w Teresinie przy ulicy Zielonej 20 i na stronie internetowej – **bip.teresin.pl**, dodatkowo można je uzyskać pod numerem telefonu: 861 38 15 (do 17) wew. 39. Postępowanie prowadzone wspólnie z Urzędem Marszałkowskim Województwa Mazowieckiego zostało ogłoszone także na stronie **www.mazovia.pl**.

/UG/



Powiatowa XX-lecia – ile jeszcze to potrwa?

Rozmowa z **Małgorzatą Dębowską**, dyrektorem Powiatowego Zarządu Dróg w Sochaczewie na temat Alei XX-lecia.

Trwają prace naprawcze na Alei XX-lecia, na jakim etapie są roboty?

Wykonawca wdrożył program naprawczy w technologii przedstawionej przez Instytut Badawczy Dróg i Mostów. Aktualnie wykonywane są roboty w zakresie wypoziomowania lub wymiany krawężników, wypoziomowania studni i kratek ściekowych, poprawy barier ochronnych jak również oznakowania pionowego. Sfrezowano już nawierzchnię na odcinku od ulicy Szymanowskiej do Młynów. Na kanale głównym i przykanalikach układana jest warstwa wyrównawcza pod siatkę szklano-węglową.

Przeprowadzono badania techniczne drogi, jakie najważniejsze wnioski wyciągnięto po zapoznaniu się z wynikami?

Przeprowadzone na zlecenie Inwestora badania techniczne wykonane przez Instytut Badawczy Dróg i Mostów wykazały nieprawidłowości w wykonanych robotach. Z badań wynika, iż na-

leży wzmocnić kanał główny jak również przykanaliki kanalizacji deszczowej. W tym celu wykonawca przedstawił program naprawy, który został opracowany przez Instytut Badawczy Dróg i Mostów.

Rozumiem, że firma realizująca zadanie zobowiązała się do przeprowadzenia wszystkich wymaganych prac naprawczych, tak by droga rzeczywiście spełniała obowiązujące standardy...

Firma przedstawiła szczegółowy harmonogram robót naprawczych jak również sposób naprawy konstrukcji nawierzchni. Naprawie należy poddać warstwę ścieralną po uprzednim jej sfrezowaniu na całej długości, wykonać dodatkowe wyrównanie i wzmocnienie nawierzchni na kolektorze kanalizacyjnym i przykanalikach. Powierzchnie nad kanałem i przykanalikami zostaną wzmocnione poprzez ułożenie na nich siatki szklano-węglowej. Następnie na całej długości ułożona zostanie nowa nawierzchnia bitumiczna. Takie



rozwiązanie ma na celu wzmocnienie nawierzchni, zapobiegając jej uszkodzeniom i trwałym deformacjom.

Kiedy więc wreszcie zakończy się ten ponad roczny horror i mieszkańcy będą mogli cieszyć się z należyście ukończonej inwestycji?

Termin zakończenia prac uzależniony jest oczywiście od wykonawcy robót. Jeśli nie staną na przeszkodzie inne nieprzewidziane okoliczności mam nadzieję, że w miesiącu wrześniu roboty zostaną zakończone i odebrane przez Inwestora.

/red/

EKO-PIKNIK

niedziela 11 września – boisko sportowe KS „Orzeł” Kampinos

To już tradycja, że w drugą niedzielę września, na stadionie w Kampinosie odbywa się Eko-Piknik. Impreza organizowana wspólnie przez powiat Warszawa Zachód, gminę Teresin i gminę Kampinos cieszy się ogromną popularnością wśród mieszkańców. W tym roku jako gwiazda wieczoru na scenie wystąpi Lady Pank. Na kampinoską estradę zawitają także zespoły taneczne i góralskie. Wszystkich bawić będzie ponadto grupa Abba Stars. Słowem, każdy powinien znaleźć coś dla siebie. Oto planowany program Eko-Pikniku:

- 14.00 – 14.30 Muzyka mechaniczna
- 14.30 – 14.50 Pokaz ratownictwa medycznego
- 14.50 – 15.50 Pokazy STRONGMAN
- 15.50 – 16.15 Formacja Tańca Towarzyskiego „Brawko” z Błonia
- 16.15 – 16.30 Powitanie gości i Oficjalne Otwarcie Jarmarku Produktów Regionalnych i Zdrowej Żywności
- 16.30 – 16.40 Zespół taneczny „Escape”
- 16.45 – 17.30 Zespół Góralski „Wierchy” z Gliczarowa Górnego
- 17.30 – 18.30 TOK Show
- 18.30 – 19.30 Zespół ABBA STARS
- 19.30 – 20.00 Muzyka mechaniczna
- 20.00 – 21.30 Gwiazda wieczoru – LADY PANK
- 21.30 – 21.40 Kampinoskie lampiony
- 21.40 – 22.00 Muzyka taneczna



fot.: www.lady-pank.com.pl

/red/

Uwaga! W celu udogodnienia mieszkańcom dojazdu do Kampinosu Urząd Gminy w Teresinie organizuje specjalny bezpłatny EKO-Piknikowy autobus, który będzie kursował na trasie Teresin – Kampinos – Teresin. Oto godzinowy rozkład jazdy:

Z Teresina do Kampinosu (przystanek przy dworcu PKP), godziny odjazdów:

15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00.

Z Kampinosu do Teresina (przystanek przy pętli PKS), godziny odjazdów:

15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.00

Stypendia szkolne

Jak co roku uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych, liceów, szkół policealnych, kolegiów nauczycielskich, zgodnie z Ustawą z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2004 r. nr 256, poz. 2572 z późn. zm.), mogą ubiegać się o przyznanie stypendium lub zasiłku szkolnego. Stypendium szkolne posiada charakter edukacyjny, to znaczy może być wykorzystane np. na pokrycie kosztów udziału w zajęciach edukacyjnych ucznia, zakup podręczników czy stroju sportowego itp. Warunkiem przyznania stypendium jest trudna sytuacja materialna rodziny ucznia – **dochód mniejszy niż 351 zł na osobę w rodzinie**, a w szczególności, gdy w rodzinie występuje bezrobocie, ciężka lub długotrwała choroba, wielodzietność, alkoholizm lub narkomania, a także gdy rodzina jest niepełna.

Maksymalna wysokość stypendium szkolnego za jeden miesiąc wynosi aktualnie 182 zł, minimalna – 73 zł. Wniosek o przyznanie stypendium można otrzymać w sekretariacie Urzędu Gminy w Teresinie lub sekretariacie szkoły, do której uczeń uczęszcza. Wnioski po wypełnieniu powinny być potwierdzone przez:

- dyrektora szkoły, do której uczęszcza uczeń,
- komórkę Ewidencji Ludności Urzędu Gminy w Teresinie.

Do wniosku należy dołączyć zaświadczenia dokumentujące dochody rodziców lub prawnych opiekunów ucznia:

- zaświadczenia o zarobkach z tytułu zatrudnienia,
- aktualny odcinek emerytury lub renty,
- zaświadczenie o posiadaniu gospodarstwa rolnego,
- zaświadczenia z Powiatowego Urzędu Pracy o statusie bezrobocia,
- zaświadczenia o uzyskiwanych zasiłkach z GOPS,
- zaświadczenie o alimentach,
- oświadczenia o dochodach w związku z pracą sezonową,
- oświadczenia o fakcie nieuzyskiwania dochodów,
- inne zaświadczenia.

Wnioski należy składać w roku szkolnym 2011/2012 do 15 września 2011 r. w sekretariacie Urzędu Gminy, zaś w przypadku uczniów szkół, w których rok szkolny rozpoczyna się 1 października termin upływa 15 października 2011 r.

Pełnomocnik ds. Oświaty
Bogusław Bęzel

Dofinansowanie podręczników

Zgodnie z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 28 maja 2010 r. (Dz. U. z 2010 r. nr 95, poz. 612) do uczniów z rodzin, w których dochód na osobę nie przekracza kryterium dochodowego na osobę w rodzinie **351 zł**, skierowany został Rządowy program pomocy uczniom w 2011 r.



– „**Wyprawka szkolna**”

Dofinansowanie podręczni-

ków szkolnych dotyczy uczniów, którzy w roku szkolnym 2011/2012 rozpoczną naukę w klasach I – III szkoły podstawowej oraz w klasie II gimnazjum.

Kwota dofinansowania kształtuje się następująco:

- szkoła podstawowa kl. I – III – **180 zł**,
- gimnazjum kl. III – **325 zł**

Aby uzyskać dofinansowanie, rodzice (prawni opiekunowie) powin-

ni złożyć w szkole, do której dziecko będzie uczęszczało w roku szkolnym 2011/2012, wniosek oraz zaświadczenia o zarobkach lub dokumenty z opieki społecznej. W uzasadnionych przypadkach do wniosku można dołączyć oświadczenie o wysokości dochodów.

Terminy składania wniosków bezpośrednio w sekretariacie szkoły: od 22 sierpnia do 15 września 2011 r.

Pełnomocnik ds. Oświaty
Bogusław Bęzel

100 placów zabaw na sto lat NIVEA

Gmina Teresin zgłosiła się do konkursu „100 placów zabaw na 100 lat Nivea”. W ramach konkursu firma Nivea finansuje i buduje 100 placów zabaw na terenie całej Polski.

Celem konkursu jest wybór lokalizacji, w których, w ramach nagrody, wybudowane zostaną place zabaw dla dzieci. Wyboru lokalizacji dokonają internauci w drodze głosowania. 100 pierwszych gmin wygrywa.

Gmina Teresin zgłosiła lokalizację na terenie Osiedla RSP w Teresinie – zrobimy więc wszystko żebyśmy mieli ten plac zabaw za darmo. Koszt takiego placu zabaw to ok. 100 tys. zł, więc jest o co walczyć!!! Głosować można do końca października.

Logować się trzeba na stronie **www.nivea.pl** i po zarejestrowaniu CODZIENNIE oddawać głos!!!

W konkursie zwyciężą te lokalizacje, które otrzymają największą ilość głosów od Internautów. Nasza wygrana zależy wyłącznie od naszych głosów!!!

Głosowanie odbywa się w czterech krokach:

1. Zarejestruj się tu:

<http://www.100latnivea.pl/glosowanie/rejestracja>

2. Zaloguj się.

3. Odbierz potwierdzenie rejestracji na swojej skrzynce mailowej.

4. Wejdź tutaj:

<http://www.100latnivea.pl/glosowanie/plac/2481> i kliknij GŁOSUJ.

Ostateczny wybór lokalizacji budowy placów zabaw spośród lokalizacji zgłoszonych przez gminy, nastąpi na podstawie internetowego głosowania. **Zwycięzą lokalizacje, które otrzymają największą liczbę głosów.** Prawo do głosowania mają wszystkie dorosłe osoby.



80 lat Ochotniczej Straży Pożarnej w Niepokalanowie



Ochotnicza Straż Pożarna w Niepokalanowie obchodzi w tym roku wyjątkowy jubileusz – 80 lat służby w myśl hasła „Bogu na chwałę, ludziom na pożytek”. Obchód uroczystości został jednak przełożony na maj przyszłego roku ze względu na opóźnienia związane z zakupem i zabudową samochodu przeznaczonego do ratownictwa drogowego. „Chcemy w ten wyjątkowy sposób podziękować ofiarodawcom, dzięki którym mogliśmy go kupić” – mówią zgodnie strażacy z Niepokalanowa. Przypomnijmy zatem w wielkim skrócie jak to się wszystko zaczęło...

W 1927 r., w miejscu, gdzie rozpościerały się pola należące do księcia Druckie-Lubeckiego, przybyli z Grodna zakonnicy, w liczbie 2 i zaczęli wznosić tu drewniane szopy i baraki mieszkalne. **O. Maksymilian**, przełożony klasztoru, nazwał to nowe osiedle Niepokalanowem, a to dlatego, że miało ono służyć wyłącznie Niepokalaniej i szerzyć Jej kult. Ziemię, na której stanął klasztor, ofiarował rok wcześniej franciszkanom książę Drucki-Lubecki. W ciągu roku zwieziono tu materiały budowlane i rozpoczęto stawianie budynków mieszkalnych, gospodarczych i warsztatów pracy. Wszystkie budynki były drewniane, piece żelazne, a za przewody kominowe służyły rury blaszane. Te pierwsze proste domki i urządzenia budziły obawę wśród mieszkańców, by z byle przyczyny nie powstał pożar. Ojciec Maksymilian, jako przełożony klasztoru, mwi do braci: „*To, co otrzymujemy od ludzi, nie jest nasze, wszystkie budynki i całe wydawnictwo należy do Niepokalaniej, dlatego też musimy czuwać, aby się coś nie zniszczyło. Dobrze byłoby pomyśleć i stworzyć coś w rodzaju straży, gdyż pożar na naszym terenie może powstać bardzo łatwo.*” Polecono tę sprawę bratu **Salezemu Mikołajczykowi**. To on miał zorganizować straż, zrobić, czy też kupić potrzebne narzędzia. Nie czekano długo na sprzęt służący do obrony przed ogniem. Część wykonano sposobem gospodarczym jak np.: tłumnice, drabinki, i bosaki. Kupiono sikawkę ręczną marki „Tryumf” z kompletnym wyposażeniem, kilka pasów bojowych i wiader. Następnie przybył do Niepokalanowa instruktor pożarniczy **K. Uzarowicz** i zaproponował utworzenie straży. Projekt przyjęto i w ten oto sposób 2 maja 1931 roku powstała Straż Pożarna w Niepokalanowie. Pierwszym

instruktorem prowadzącym wykłady i kursy był p. pułkownik pożarnictwa **J. Boguszewski**, który na prośbę klasztoru przybył w 1931 roku, stąd też mówiono o nim jako o współzałożycielu i organizatorze naszej OSP. Na szacownym miejscu, obok głównej drogi postawiono szopę strażacką, w której umieszczono sprzęt. Z boku wisiał kawałek szyny kolejowej i młotek, służący do alarmowania straży o pożarze. Po ukończonym szkoleniu, na walnym zebraniu w dniu 2 lipca 1931 roku wybrano Zarząd straży i podzielono ją na oddziały. Po tej organizacji postanowiono ustalić dwa sygnały alarmowe. Pierwszy z nich brzmiał tak – trzy uderzenia młotkiem w szynę, przerwa i znów trzy uderzenia itd., oznaczało pożar poza klasztorem. Drugi – uderzenie w szynę bez przerwy, co oznaczało, że pożar jest wewnątrz klasztoru. Podczas pożaru poza klasztorem, wyjeżdżano samochodem ciężarowym, gdzie ładowano sprzęt na specjalnie zakładane „stragany”. Cały pluton straży pożarnej składał się z 24 braci zakonnych, którzy byli podzieleni na 3 oddziały – toporników, sikawkowy, wodny. Ukonstytuował się Zarząd straży. Prezesem został wybrany **o. Florian Koziura**, naczelnikiem **br. Salezy Mikołajczyk**, zastępcą naczelnika **br. Wawrzyniec Podwapiński**. Systemem gospodarczym zrobiono pierwsze drabiny, jednak w użyciu okazały się za ciężkie i koniecznie musiały być przerobione. Bracia strażacy zabrali się także do wykonania beczkowozu. Z kłosa drzewa ucięto piłą cztery koła, osadzono je na osiach, obie osie połączono razem, przypawiono dyszel, umieszczono na tym beczkę 200-litrową po benzynie z wyciętym większym otworem. Taką beczką nie dało się wyjeżdżać do pożaru poza klasztor, służyła ona tylko na wypadek pożaru wewnątrz klasztoru. Ćwiczenia w początkach odbywały się tylko w niedzielę, ponieważ w dni powszednie, było tyle pracy, iż brakowało czasu. Poza pracą wydawniczą w klasztorze (w tym czasie funkcjonowała już drukarnia) dużo czasu zajmowała budowa kolejnych budynków klasztoru. Wraz z pierwszymi pożarami zaczęła się coraz bardziej regularna praca w straży - ćwiczenia, konserwacja i rozbudowa sprzętu, a co najistotniejsze, akcje ratunkowe. Tak jest do chwili obecnej. Dziś jednostkę w Niepokalanowie tworzy 23-osobowy zastęp z prezesem **br. Januszem Kulakiem** na czele.

*źródło: osp.franciszkanie.pl, część materiału jest zaczerpnięta ze wspomnień śp. brata Jarosława Nowakowskiego oraz śp. brata Herubina.

Z okazji jubileuszu 80-lecia Ochotniczej Straży Pożarnej w Niepokalanowie życzymy wszystkim franciszkańskim Strażakom satysfakcji z niezwykle trudnej i wymagającej służby społeczeństwu na przestrzeni lat. Bądźcie dumni ze swoich dokonań, tak jak my jesteśmy dumni z Was.

Redakcja

Przeżyła cały wiek...

Urodziła się 31 lipca 1911 roku. Pani **Aniela Leszczyńska**, mieszkanka Skotnik, obchodziła setną rocznicę swoich urodzin. Z tej okazji z życzeniami u dostojnej Jubilatki pojawili się wójt gminy Teresin **Marek Olechowski** w towarzystwie **Agnieszki Adamczyk** z Urzędu Gminy. Pani Aniela otrzymała z rąk gości list gratulacyjny, kwiaty i okolicznościowy kosz ze słodkościami. Były życzenia, tort i wiele wzruszających wspomnień. Pani Aniela Leszczyńska z domu Majcher przyszła na świat w 1911 roku w Woli Mied-

niewskiej. Urodziła czworo dzieci, doczekała się dziewięciorga wnucząt i piętnaściorga prawnucząt. W miejsco-



wości Skotniki mieszka od trzydziestu lat, od śmierci męża. *Mama nigdy nie narzekała na zdrowie, tak jest praktycznie do dzisiaj, no może coraz trudniej jest jej się poruszać* — przyznała jedna z obecnych na przyjęciu córek. *Jeszcze nie tak dawno sama gotowała nam pyszne obiady, zawsze dbając o nasze zdrowie* — dodała prawnuczka. Dostojnej jubilatce składamy najserdeczniejsze życzenia pomyślności, szczęścia i długich lat życia.

/red/

Trzeci Max Festiwal za nami

Przez pięć wakacyjnych dni (22 – 26 sierpnia) Niepokalanów odwiedziły setki młodych ludzi z całego kraju. W sierpniu organizowany był tu tradycyjnie Max Festiwal. To już trzecia edycja ogólnopolskiego zlotu, którego pomysłodawcami i kreatorami są dwaj franciszkanie z Niepokalanowa: **o. Grzegorz Maria Szymanik i o. Artur Pyza.**

Max Festiwal to tradycyjne spotkanie tych, którzy wierzą i tych, którzy wątpią. Jest on dla tych, co mają określone zasady i sens życia i dla tych, co poszukują, stawiają trudne pytania, nie omijają żadnych tematów i oczekują konkretnej odpowiedzi.

Obóz Max Festiwalu urządzony jest w stylu średniowiecznej osady. W czasie

jego trwania młodzi ludzie znajdowali czas na modlitwę, rozważania, ale też rozmowy na trudne tematy jak i wspólną zabawę. Dla chętnych przygotowano warsztaty medialne, plastyczne, arachnologiczne, genetyczne, czy też muzyczne, fotograficzne,

zakonne. Uczestnicy odwiedzili Szymanów, brali udział w konferencjach tematycznych, w muzycznym koncercie, odbyli też taniec z ogniem. Podczas Max Festiwalu odbyła się także projekcja filmów dotyczących zagrożeń duchowych, pułapek cywilizacji śmierci, jak również wystawa finałowych prac plastycznych Franciszkańskiej Olimpiady wiedzy o św. Maksymilianie.

/red/



Pielgrzymi gościli w Niepokalanowie i Szymanowie

Wieloletnią tradycją jest, iż przez gminę Teresin wiedzie droga, którą pielgrzymi z Warszawy oraz Ełku udają się na Jasną Górę. W piątek 5 sierpnia zawitała tu mniej liczna XV Piesza Pielgrzymka Ełcka, zaś dzień później kilkutysięczna Warszawska Akademicka Pielgrzymka Metropolitalna. Pątnicy po krótkim odpoczynku wzięli udział we Mszy świętej na ołtarzu polowym przy Bazylice w Niepokalanowie. Wzajemne modlitwy o łaskę Bożą na czas długiej drogi do Najświętszej Maryi Panny czekającej u bram Klasztoru

w Częstochowie, a potem wspólny posiłek, zakończyły wizytę gości na niepokalanowskiej ziemi. Stąd pielgrzymi, a wraz z nimi grupa franciszkańska, udali się do Klasztoru Sióstr Niepokalanek w Szymanowie, a potem już wyruszyli na ok. 300-kilometrowy szlak, wiodący przez inne słynne sanktuaria: w Miedniewicach, Smardzewicach, Pocięsnej Górze i Gidlach.

/red/



Harcerze śladami przodków...

Mijające wakacje wzorem lat poprzednich były bardzo aktywne dla harcerzy z teresińskiej 1 Drużyny Harcerskiej. Zaczęliśmy od wyprawy na Ukrainę. Dziesięcioro harcerzy z naszej drużyny wzięło udział w wymianie pomiędzy miastami partnerskimi Sochaczew – Gródek Podolski. Podczas wyprawy podążaliśmy śladami terenów należących niegdyś do II Rzeczypospolitej. Odwiedziliśmy między innymi Kamieniec Podolski, w którym w wyniku wybuchu zbrojowni zginął Pan Wołodyjowski; Chocim – znajduje się w nim twierdza, której historia sięga IV wieku; miejscowość uzdrowiskową Satanów – gdzie stanęliśmy na moście, który niegdyś był mostem granicznym II RP; Okopy Świętej Trójcy – gdzie spotkaliśmy ostatnią obywatelkę II RP mieszkającą na tych terenach, której ojciec był strażnikiem granicznym.

Nie mogło zabraknąć nas również we Lwowie, gdzie zwiedziliśmy starówkę, cmentarz Łyczakowski oraz cmentarz Orłąt Lwowskich.

Wyjazd możemy zaliczyć do nadzwyczaj udanych. Wszyscy byliśmy zaskoczeni bardzo serdecznym przyjęciem naszych przyjaciół z Ukrainy.



W drogę powrotną zabraliśmy grupę 23 osób z Ukrainy, które pojechały na obóz harcerski do naszej stancji w Łąkie. Dla niektórych harcerzy wakacyjna przygoda nie zakończyła się na zwiedzaniu Ukrainy, razem z naszymi gośćmi udali się na obóz.

Nasi goście wraz z harcerzami w Łąkie posmakowali prawdziwego harcerskiego życia. Nie zabrakło pionierki, pracy na rzecz obozu, codziennego obrzędowego zakończenia dnia, a także pracy nad sobą jako harcerzem. Ponadto wraz z grupą naszych gości jeździliśmy na wycieczki do Gdańska, Szybarku czy Ustki. Szybko też nadszedł czas powrotu do domu. Wszyscy zadowoleni, choć ze smutkiem, że to już koniec, wrócili do Teresina, aby kontynuować wielką harcerską przygodę...

Harcerze 1 DH Teresin

Górskie wojaże kolonistów

Siedemnastoosobowa grupa dzieci rolników z terenu Gminy Teresin wyjechała na kolonie do górskiej miejscowości Przesieka. Wspólnie z nimi wyjechały także dzieci z Sochaczewa i Rybna. Łącznie 46 pociech.



Koordynatorem letniego wypoczynku był **Tadeusz Szymańczak**, Rzecznik Prasowy Polskiego Związku Producentów Roślin Zbożowych, który

w zakresie organizacji kolonii współpracował z wójtami trzech gmin – **Markiem Olechowskim** (Teresin), **Mirosławem Orlińskim** (Sochaczew) oraz **Grzegorzem Kropiakiem** (Rybno), a także z: **Henryką Jędrzejczak**, **Jolantą Kowalską**, **Urszulą Zduńczyk**, **Jolantą Parobczyk** i **Marzeną Wójciką**. Przez niespełna dwa tygodnie (17–29 lipca) dzieci przebywały w Domu Wypoczynkowym „Zielona Gospoda” w Przesiece niedaleko Jeleniej Góry. Program turnusu dla milusińskich z powiatu sochaczewskiego zawierał mnóstwo ciekawych atrakcji. Odbýwały się m.in. wycieczki po górskich szlakach, wyjazdy do Karpacza, Szklarskiej Poręby, czy do czeskiej miejscowości Harrachov. Ponadto na wszystkich czekały zajęcia rekreacyjne na terenie ośrodka, konkursy, występy artystyczne, ogniska, wieczornice i dyskoteki. Nie sposób wymienić wszystkich atrakcji. Najważniejsze, że dzieci wróciły szczęśli-

we i bardzo zadowolone. *Szkoda, że tak szybko minęło* – wspólnie mówiły, witając się najpierw ze stęsknionymi rodzicami i pytając, czy kolonie odbędą się także w przyszłym roku. *Koszty kolonii były bardzo niewielkie, ponieważ akcję letniego wypoczynku dla dzieci rolników wsparła finansowo w tym przypadku Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego* – przyznał koordynator przedsięwzięcia Tadeusz Szymańczak. Koszty transportu i opiekunów, a także niewielką część pobytu na koloniach pokryli rodzice, zaś pozostałą część dofinansowano z budżetów wymienionych gmin. Tym samym, wszystkim współorganizatorom letniej akcji należą się gorące i serdeczne podziękowania. Dzieci wróciły z mnóstwem wrażeń, a każde z nich otrzymało na zakończenie pamiątkowe zdjęcie i dyplom uczestnictwa.

T. Sz. /red/

Super wakacje w ... szkole

Tradycji stało się zadość i jak co roku Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Paprotni zorganizowała dla swoich uczniów półkolonie. Przez dwa tygodnie dzieci bawiły się pod okiem wychowawców **Krystyny Milczarek** i **Jacka Wiśniewskiego**. *Staraliśmy się*

zapewnić dzieciom jak najwięcej atrakcji – powiedział główny organizator **Grzegorz Fabiszak**, dyrektor placówki. Program półkolonii został opracowany i realizowany tak, aby pobudzić i rozwijać aktywność fizyczną, doskonalić umiejętności i zainteresowania uczestników. Były więc: zabawy ze współzawodnictwem, gry sportowe, zajęcia świetlicowe, projekcje filmowe, konkursy, a także wielkie grillowanie. Nie obyło się również bez wspaniałych wyjazdów w teren. Pogoda dopisywała, więc grupa udała się nad zalew żyrardowski. Dzieci odwiedziły także Ogród Zoologiczny w Płocku. Nie lada atrakcją była wyciecz-

ka do Parku Jurajsko-Botanicznego „Dinopark” w Kołacinku. Najpierw spacer z przewodnikiem po ścieżce ery mezozoicznej, następnie zwiedzanie wystawy geologiczno-paleontologicznej, odkopywanie szkieletu dinozaura, a na koniec szaleńcza zabawa na placu zabaw. Nic dziwnego, że uczestnicy tegorocznego wypoczynku mimo wakacji codziennie ochoczo wstawali, by pójść do szkoły. To świadczy o zasadności organizowania tej formy wypoczynku. Warto zaznaczyć, iż pomoc finansową w organizacji ferii letnich w Paprotni wykazał: Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Teresinie, a także Gminna Komisja ds. Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych przy Urzędzie Gminy w Teresinie.

/red/



KOMUNIKAT

Gminny Zakład Gospodarki Komunalnej w Teresinie przypomina o płatnościach za wodę i ścieki.

Jednocześnie informujemy, że w przypadku niepłacenia, osoby zalegające z ww. opłatami zostaną zgłoszone do Krajowego Rejestru Długów.



KLINIKA
dr Mikołaj Krajewski

Zapraszamy na konsultacje w poradniach:

- kardiologicznej (ECHO SERCA)
- ginekologicznej, szkoła rodzenia szpitala położniczego
- reumatologicznej
- chirurgicznej oraz chirurgii naczyniowej
- ortopedycznej
- dermatologicznej
- stomatologicznej
- neurologicznej (dorośli i dzieci)
- okulistycznej (dorośli i dzieci)
- onkologicznej
- pracownia USG
 - jamy brzusznej
 - tarczycy
 - piersi
 - węzłów chłonnych
 - ortopedyczne
 - ginekologiczne
 - ECHO serca

- Codzienne badania laboratoryjne krwi w godzinach 8.00 – 10:00 (także bez skierowań)
- Centrum medycyny pracy (badania profilaktyczne pracowników i kierowców)
- Pracownia psychologiczna badań pracowników (psychotesty)

Nowość:

- GDX Vcc – laserowa diagnostyka jaskry • Cyfrowa diagnostyka dna oka.

Od 1999 roku najnowocześniejszy ośrodek okulistyczny pomiędzy Łodzią a Warszawą.

Wkrótce otwarcie nowoczesnego bloku operacyjnego.

Sochaczew, ul. Polna 9 (naprzeciwko budowy osiedla)

Rejestracja wizyt: (46) 86 11 321, (46) 86 33 874

FOTOGRAFIA ŚLUBNA

- ✓ PROFESJONALNIE
- ✓ KREATYWNIE
- ✓ NIEBANALNIE

WOJCIECH TRACZYK 501-932-395
TERESIN ul. Spacerowa 35
WWW.FOTOWOJCIECH.PL



Godziny pracy Urzędu Gminy w Teresinie:

poniedziałek, wtorek : 8:00–16:00
środa: 8:00–17:00
czwartek, piątek: 7:00–15:00



PZU SA

AGENT UBEZPIECZENIOWY MICHAŁ SOWIŃSKI

- UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE
- UBEZPIECZENIA MAJĄTKOWE
- UBEZPIECZENIA TURYSTYCZNE
- UBEZPIECZENIA DLA FIRM
- FUNDUSZ EMERYTALNY "ZŁOTA JESIEŃ"

ADRES:

UL. KASKA 63
96 - 515 TERESIN

TELEFON:

(46) 86 - 13 - 443
603 - 420 - 028
791 - 712 - 999

Teresińskie country w Mrągowie

Joanna Cieśniewska z Teresińskiego Ośrodka Kultury z zespołem ASIA CIEŚNIEWSKA BAND wystąpiła na głównej scenie w Amfiteatrze nad jeziorem Czos w Mrągowie. Zaśpiewała podczas Koncertu Galowego Jubileuszowego 30. PIKNIKU COUNTRY! Jak sama mówi, spełniło się jej muzyczne marzenie. Stało się tak dzięki wcześniejszemu zwycięstwu w „Przepustce do Mrągowa”, konkursie, który dał szansę na występ podczas jubileuszowego Pikniku. Nasza utalentowana wokalistka dostała przepustkę. Debiut na scenie w Mrągowie okazał się wymieniony i doceniony przez tamtejszą publiczność. Szkoda jedynie, iż ta część tegorocznego koncertu nie była transmitowana przez żadną z ogólnopolskich stacji telewizyjnych. Cóż, impreza mająca wieloletnią tradycję w tym roku ukażała jeszcze większy wpływ komercji na kulturę. Zamiast kowbojskiego klimatu mieliśmy na ekranach telewizorów ... kabareton. Nic jednak nie zmieni faktu, iż Joanna Cieśniewska z zespołem odniosła bezapelacyjny sukces. Kolejny, bowiem w swoim artystycznym życiu z powodzeniem śpiewała już na wielu konkursach i festiwalach, zdobywając liczne nagrody. *Zawsze robiłam tylko to,*

co w moim mniemaniu umiem najlepiej czyli po prostu śpiewałam. A że wkładam w to maksimum pasji, po prostu się udaje – tłumaczy swoje osiągnięcia na scenie Joanna. Skąd pomysł udziału w „Przepustce do Mrągowa?” Jak sama twierdzi pomysł przyszedł nagle. Potem



wszystko potoczyło się spontanicznie. Nagranie trzech piosenek, wysłanie, czekanie, zakwalifikowanie się do konkursu, wreszcie wyjazd i konkurs. Udało się. Z pewnością to wszystko nie miało by miejsca, gdyby nie Kuba Kamiński, który podchwycił koncept, któremu country też gra w duszy i który swoim krytycznym okiem i uchem poprowadził mnie przez wszystkie etapy tego konkursu. To za jego namową udało się skompletować niebanalny skład ze-

społu, który razem z nami przechodził przez tę drogę – mówi nasza wokalistka. – Bardzo gorąco chcę im podziękować. Przede wszystkim Łukaszowi „SAM-BIE” Dmochewiczowi, perkusiście m.in. Haliny Frąckowiak, Patrycji Kosiarkiewicz, Magdy Navarrete i innych Gwiazd polskiej estrady oraz programu „Tak To Leciło”, za wsparcie, pomoc i zaangażowanie, Jackowi Kaliszewskiemu, basiście, który również gra z Haliną Frąckowiak, ale także z zespołem „Sporysz Polska” i w wielu projektach jazzowych, Maćkowi Mące, gitarzyście „Sisters”, Renaty Przemyskiej, Kasi Klich, Konradowi Bilińskiemu, pianiście m.in. Patrycji Kosiarkiewicz. Mnóstwo pracy i energii w przygotowaniu włożył Mateusz Śliwiński, nasz „wychowanek” z TOK-u, młody, zdolny gitarzysta.

W chórkach zaśpiewała nasza Ania Radomska. Oczywiście to wszystko nie miało by miejsca bez pomocy wielu osób w tym dyrektora Teresińskiego Ośrodka Kultury Mariusza Cieśniewskiego i wójta gminy Teresin Marka Olechowskiego. Gorąco im dziękuję za okazane wsparcie.” Serdecznie gratulujemy i życzymy wielu dalszych sukcesów na muzycznej scenie!

Redakcja

Człowiek w żółtej pelerynie

To była nie lada atrakcja dla miłośników sztuki filmowej w Teresinie. Oto w Teresińskim Ośrodku Kultury przez cztery dni (26–29 lipca) trwały Wakacyjne Warsztaty Filmowe. Grupa dziesięciu młodych ludzi pod kierunkiem instruktora i pomysłodawczyni warsztatów **Natalii Fijewskiej-Zdanowskiej** nie tylko poznawała tajemnice tworzenia obrazu, ale także sama taki film nakręciła. Premiera *Człowieka w żółtej pelerynie*, bo tak brzmiał tytuł tego alternatywnego dzieła, odbyła się w piątek 30 lipca i spotkała się z dużym zainteresowaniem publiczności. Krótkometrażowy, niespełna 15-minutowy film

rozbawił widzów, ale też udowodnił jak duży talent drzemie w młodych ludziach, którzy stawali się tu także operatorami kamery, montażyстами



i reżyserami w jednym. *W ciągu tych kilku dni wiele się wspólnie nauczyliśmy, doświadczyliśmy niesamowitych przygód i wrażeń – mówili na zakończenie uczestnicy, a wśród nich: Joanna Kaniewska, Iga Domańska, Mateusz Grosiak, Zofia Szczesiul, Dominika Ładziak, Szymon Domański, Michał Domański, Aleksandra Śliwińska, Aleksandra Wrońska i Filip Załuski. Ostatecznym montażem zajął się Daniel Staniak. Film można obejrzeć w internecie na stronach TOK-u.*

/M.Odolczyk/



GMINA TERESIN W RADIU NIEPOKALANÓW 102,7 FM

Piątek 9 września 2011 roku o godzinie 13.10

rozmowa z **Tadeuszem Szymańczakiem**, przewodniczącym Komitetu Organizacyjnego DNI KUKURYDZY 2011



Profesjonalna Pomoc Prawna

Odszkodowania dla: kierowców, pasażerów, motocyklistów, rowerzystów, pieszych, - osób, które straciły w wypadku bliską osobę.

Dochodzenie roszczeń odszkodowawczych na drodze przed sądowej oraz sądowej.

Weryfikacja wysokości odszkodowań już wypłaconych.

Bezpłatne konsultacje.

Całkowity brak opłat do czasu pomyślnego zakończenia sprawy !

APTAX Agnieszka Ptaszkiewicz
0-46 86-143-54, 0-501-54-25-64

e-mail: aptax@op.pl

NOWO OTWARTY SKŁAD OPAŁU !!!

TERESIN UL. BATOREGO 26
TEL. 724 069 933

WĘGIEL – EKOLOGOSZEK – MIAŁ
TRANSPORT GRATIS!

WYSOKA JAKOŚĆ !!!
ATRAKCYJNE CENY!!!

JĘZYK ANGIELSKI

Nauka poprzez konwersacje dla młodzieży i dorosłych,
wyłącznie zajęcia indywidualne.

tel. 795-105-795

P.P.H.U. WIMAR
AUTORYZOWANY
DEALER PRZYCZEP
SAMOCHODOWYCH

Mariusz Domański
Paprotnia, ul. Radosna 5
96-515 Teresin

Punkt sprzedaży:
Osmolin, ul. Rynek 4
gm. Sanniki
www.phu-wimar.pl

tel.: 0 696 287 385
0 608 171 821

Quick Progress

SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

www.quickprogress.pl
kursy szyte na miarę

- zajęcia dla dzieci od 5 roku życia
- kursy dla młodzieży i osób dorosłych
- Business English
- kursy przygotowujące do matury, FCE oraz egzaminu gimnazjalnego
- Callan Method

PANIĘTAJ

- ✓ już od 9 zł za godzinę
- ✓ podręcznik gratis
- ✓ zniżka za kontynuację oraz rodzinną

ZAPISY TRWAJĄ ZAPRASZAMY!

☎ 505 521 193, TERESIN

🌐 www.quickprogress.pl

✉ szkola@quickprogress.pl

Zajęcia odbywają się w GMINNYM
OŚRODKU SPORTU I REKREACJI,
Al. XX-lecia 32

PRALNIA CHEMICZNA

UPIERZEMY:

GARDEROBĘ,
SUKNIE ŚLUBNE I KOMUNIJNE,
ODZIEŻ ROBOCZĄ,
FARTUCHY, ZASŁONY, FIRANY
KOCE, NARZUTY,
SKÓRY, DYWANY,
MAGIEL, PRANIE Z MAGLEM

TERESIN, UL. LIPOWA 21
CZYNNE: PON - PT 9 - 18 SOB 9 - 13
TEL. (46) 861 32 93
KOM. 604 479 256

ZAPRASZAMY

SPRAWDŹ NASZĄ JAKOŚĆ !

Telefon kontaktowy
500-152-974



- Prace ziemne koparką JCB oraz usługi mini koparką
- Niwelacje terenu
- Wykopy fundamentów
- Wykopy kanalizacyjno-gazowo-wodociągowe oraz elektryczne
- Usługi z zakresu budowy i obsługi terenów zielonych

email: marek.kornacki@o2.pl

Zapraszamy na III Otwarte Mistrzostwa Teresina w biegach

W trzecią sobotę września na miłośników lekkoatletyki czeka w Teresinie nie lada atrakcja. III Otwarte Mistrzostwa Teresina w biegach odbędą się 17 września na stadionie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Celem tej cieszącej się dużą popularnością imprezy sportowej jest nie tylko popularyzacja biegania jako najprostszej i najtańszej formy ruchu dla zdrowia i umożliwienie sprawdzenia swoich sił i możliwości w rywalizacji sportowej, ale też wyłonienie najbardziej uzdolnionych do szkolenia w klubie i oczywiście promocja gminy Teresin oraz powiatu sochaczewskiego. Pomysłodawcą i organizatorem zawodów jest Uczniowski Klub Sportowy „Filipides” Teresin, a bardzo pomaga mu Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie. Zawody rozpoczną się o godz. 11.00, natomiast zapisy do biegów prowadzone będą w godz. 8.00 – 10.30. Mistrzostwa rozegrane zostaną w poszczególnych kategoriach wiekowych i odpowiednich dystansach:

2006 i młodsi – 100m dziewczęta i chłopcy „bieg skrzatów”;

2005-2004 – 100m dziewczęta, 200m chłopcy;

2003-2002 – 200m dziewczęta, 400m chłopcy;

2001-2000 (dzieci mł.) – 600m dziewczęta, 800m chłopcy;

1999-1998 (dzieci st.) – 800m dziewczęta, 1000m chłopcy;

1997-1996 (młodzik) – 1000m dziewczęta, 1500m chłopcy;

1995-1992 (junior) – 1500m mężczyźni;

1995 i starsze (open) – 1000m kobiety;

1991-1972 (open) – 1500m mężczyźni;

1971 i starsi (master) – 1500m mężczyźni.

Za zajęcie miejsc I-III w każdej kategorii, zarówno kobiet jak i mężczyzn, przyznawane będą medale. Pozostali uczestnicy otrzymają medale pamiątkowe. Więcej informacji pod nr. tel.: 46 864 41 55, 691 848 194 lub e-mail:

uks.filipides@o2.pl. Patronem medialnym imprezę tradycyjnie objął miesięcznik „Prosto z Gminy”. Serdecznie zapraszamy do udziału w mistrzowskich biegach.

/red/

Rusza liga kobiet

Po raz pierwszy w historii teresińskiej piłki nożnej swoje ligowe zmagania zainauguruje żeńska drużyna KS Teresin. W III mazowieckiej klasie rozgrywkowej zgłoszone zostały trzy drużyny, które w rundzie wiosennej zagrają między sobą mecz i rewanż (zespół Viktorii Sulejówek zrezygnował z gry). Wiosną będzie podobnie, zatem w sezonie każdy zespół spotka się z danym rywalem czterokrotnie. Na początek nasze futbolistki czeka mecz wyjazdowy. Debiut przed własną publicznością nastąpi w pierwszym dniu października w meczu z Piastowem. Już dziś serdecznie zapraszamy do kibicowania teresińskim dziewczętom, które bardzo liczą na głośny doping. Oto terminarz gier KS Teresin w rundzie jesiennej:

24-25 września: „Pegaz” Drobin – KS „Teresin”

1 października (sobota) godz. 10.00: KS „Teresin” – „Piastovia” Piastów

22 października (sobota) godz. 10.00: KS „Teresin” – „Pegaz” Drobin

5-6 listopada: „Piastovia” Piastów – KS „Teresin”

W I rundzie Pucharu Polski nasze dziewczęta uległy doświadczonym drugoligowym rywalkom z MKS Ciechanów.

/red/



Wspólny obóz lekkoatletów i tenisistów z Teresina

W dniach od 24-31 lipca br. lekkoatleci z Uczniowskiego Klubu Sportowego „Filipides” uczestniczyli w obozie sportowym w Wiśle. Szlifowali formę przed drugą częścią sezonu lekkoatletycznego. Grupa dziesięciu lekkoatletów wraz ze swoim trenerem Andrzejem Andryszczykiem przebywała w ośrodku „Limba”. Zawodnicy mieli do dyspozycji siłownię, piękny stadion z tartanową nawierzchnią, kompleks boisk sportowych, saunę i piękne górskie szlaki. Do Wisły wraz z młodymi sportowcami z teresińskiego klubu wyjechała również trójka biegaczy z sochaczewskiego Klubu Maratończyka „Aktywni” oraz sześciuosobowa grupa tenisistów z teresińskiego UKS „Smecz”, którzy pracowali pod okiem trenera Huberta Koneckiego. Przygotowania w górskim klimacie z pewnością zaowocują świetnymi wynikami w jesiennej rywalizacji na korcie.

/



UKS/



Wydawca: Urząd Gminy Teresin; Redakcja: Teresin, ul. Zielona 20, tel. (46) 86-138-15 do 17;

Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl

Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

Skład i Druk: Wydawnictwo Ojców Franciszkanów Niepokalanów

Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 5, 96-515 Teresin

tel. 46 864 22 08, tel/fax 46 861 37 59; e-mail: wof@niepokalanow.pl

www.wof.niepokalanow.pl oraz www.wydawnictwo.niepokalanow.pl



Olimpijsko-mistrzowski sukces LKS „Mazowsze” Teresin

Ludowy Klub Sportowy
MAZOWSZE

TERESIN

Trzema medalami każdego koloru zakończyła się dla gospodarzy XVII Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży w łucznictwie Mazowsze 2011, która odbyła się w Teresinie. Były to jednocześnie Mistrzostwa Polski kadetów, kadetek, juniorów i junierek młodszych. Na stadionie GOSiR-u do rywalizacji przystąpiło blisko stu trzydziestu zawodniczek i zawodników z całego kraju. Emocjonujące pojedynki mogliśmy obserwować przez trzy dni (15–17.07). Strzelanie utrudniały uczestnikom igrzysk bardzo zmienne warunki atmosferyczne – od deszczu, przez porywisty wiatr, a na upale kończąc. Mimo to znakomicie na torze radzili sobie reprezentanci LKS „Mazowsze” Teresin. Awans do Igrzysk wywalczyli wcześniej – **Natalia Juszcuk, Dawid Kalkowski i Beniamin Ostrowski**. Nie zawiedli. Cała trójka wystrzelała na swoich obiektach medale! Natalia w pięknym stylu zdobyła srebro na odległości 40 m i 30 m oraz brąz na odległości 60 i 50m. Bardzo niewiele zabrakło jej do wywalczenia kolejnego medalu w ostatnim dniu zawodów. Strzelała jednak nierówno i w niedzielę musiała uznać wyższość rywali. Dwa krążki to olbrzymi sukces. *Czuję niedosyt, bo byłam tak blisko trzeciego medalu. Ale szczerze powiem, że ogromnie cieszę się z tych dwóch, które przyszły wcale nie łatwo* – powiedziała tuż po dekoracji nasza łuczniczka, która dodatkowo została wyróżniona jako najlepsza zawodniczka Olimpiady z województwa mazowieckiego. Niespodziankę sprawili także jej dwaj klubowi koledzy. Dawid Kalkowski i Beniamin Ostrowski wespół z dwoma zawodnikami innych klubów reprezentowali województwo mazowieckie. W klasyfikacji drużynowej strzelali tak skutecznie, że nie dali rywalom żadnych szans. Tym samym triumfowali, zdobywając złote olimpijskie medale. *Jestem bardzo zadowolona z osiągnięć podopiecznych, trzy medale to dla nas wielki sukces* – powiedziała trenerka naszych medalistów **Katarzyna Klata**. Drugi z trenerów **Ryszard Kowalski** również nie krył zadowolenia, choć, jak sam przyznał z humorem, podczas rywalizacji swoich reprezentantów niejednokrotnie „miał stan przedzawałowy”. Sukcesem dla gospodarzy zakończyła się więc XVII Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży Mazowsze 2011. Choć nie tylko o sukces sportowy chodzi, bowiem trzeba przyznać, iż Teresin po raz kolejny już w ostatnich latach udowodnił, jak bardzo potrafi przygotować fantastyczną imprezę sportową wysokiej rangi. Warszawsko-Mazowiecki Okręgowy Związek Łuczniczy był pod wrażeniem, jak świetną pracę organizacyjną wykonali gospodarze.

/Marcin Odolczyk/



Tel. 0504 004 005

***Solidnie
i sumiennie***

**• Adaptacje
poddaszy**



**• Posadzki
cementowe
mixokretem**



**• Docieplenie
budynków**



**• Tynki
maszynowe
gipsowe
i cementowo
- wapienne**



Układanie kostki brukowej

ZAPRASZAMY

**W NOWEJ OFERCIE POSIADAMY
PEŁEN ASORTYMENT
KARM I ODŻYWEK DLA:**

**PSÓW
KOTÓW
KUR, KURCZĄT
GOŁĘBI
PTAKÓW OZDOBNYCH**



ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

**ZANĘTY
ROBAKI
WĘDKI, KOŁOWROTKI,
ŻYŁKI, SPŁAWIKI, HACZYKI ...
OBUWIE I STROJE WĘDKARSKIE**



**ŚRODKI CZYSTOŚCI W SUPER
ATRAKCYJNYCH CENACH!!!**

**PROSZKI DO PRANIA
PŁYNY DO ZMYWANIA I PŁUKANIA
DO CZYSZCZENIA MEBLI**

ODZIEŻ I OBUWIE ROBOCZE I BHP

SILVER FOX

**PAPROTNIA UL. SOCHACZEWSKA 13
TEL/FAX 46 861 55 71**

SILVER FOX

GODZINY OTWARCIA

pon.-pt 7 -17

Sobota 8 -13

Paprotnia

ul. Sochaczewska 13

tel. 46 861 55 71

96-515 Teresin

NOWOOTWARTY SKŁAD BUDOWLANY

ART. BUDOWLANE

ART. METALOWE

OKNA PCV I ALUMINIOWE

DRZWI

**KOMPLEKSOWE ZAOPATRZENIE
PLACU BUDOWY**

**Paprotnia
ul. Sochaczewska 13
96-515 Teresin**

SILVER FOX